Tax Payment Issuance Application 納稅証明書交付申請書

英語版

(あて先) 太田市長

To The Honorable Mayor of Ota City, 令和 (YYYY)年 (MM)月 (DD)日					
	住 所 Address Ota-shi Hama-Cho 2-35		確認欄 Verification Column		
窓口へ来られた方	住 所 Address	d-0 0 2-33 	免許証 Dr	river's License	
Applicant	フリガナ Kana オオタ メアリー		パスポート Passport		
(The person who is applying at the counter)	氏 名 Name Ota Mary				
applying at the counter)	生年月日 Date of Birth 大·昭・	平 YYYY 年 MM 月 DD 日	住基カー Basic Resi	ド(写真付) ident	
どなたの証明をとりますか	住 所 Address Ota-shi Ha	Registration Card (with photo)			
Person Concerned	フ リ ガ ナ Kana オオタ ジョージ		在留力-ド		
(The person whose document is being	IT & Nome	Corporation seal only	Resident "	Zairyu" Card	
requested)	氏 名 Name Uta	a George 印	その他 Ot	thers	
	生年月日 Date of Birth 大・昭・平 YYYY 年 MM 月 DD 日				
使用目的 (O をつける) Purpose of Use	1.借入 Loan 2.保証人 Guarantor 3.住宅申込 Housing Application				
(Mark a circle)	4.入管手続き Immigration Procedure 5.その他 Others ()				
	必要な税目 Document Required	必要な年度 Required Year	必要数	手数料 Processing Fee	
	市県民税		Quantity		
	Municipal / Prefectural Inhabitant	平成 26 年度 Fiscal Year	1 通	円 Ye n	
	Tax		Сору	10	
	法人市民税 Cornerate Tex	事業年度 Year of Operation (Year)年 (Month)月 (Day)日	通	円	
必要な税目の年度と必	Corporate Tax	~ (Year)年 (Month)月 (Day)日	Сору	Yen	
要数を記入して下さい	固定資産税 (都市計画税を含む)	平成年度		円	
	(部川計画优を占む) Fixed Property Tax	平成 年度 Fiscal Year	通	Yen	
Please fill in the	(City Planning Tax included)		Сору		
year of the	軽自動車税	平成年度	通	円	
document you need	Light Motor Vehicle Tax	Fiscal Year	Copy	Yen	
document you need	国民健康保険税 National Health Insurance Tax	平成 年度 Fiscal Year	通 Copy	円 Yen	
	完納証明書			円	
	Certificate of Completion of		通	Yen	
	Payment 滞納処分を受けたことのない証明		Сору		
	Certificate that proves that the	(Year)年 (Month)月 (Day)日		円	

disposition for failure of tax payment

individual has never received the

**Please bring an identification document such as; Driver's License and others when applying.
**The Power of Attorney or the Notification of Delegation of Proxy (with the applicant's inkan-seal pressed) is required to be attached to the application in case a third person applies on behalf of the applicant (including family members and those who live in the same household).

(Year)年 (Month)月 (Day)日

*In case of applying for a Corporation Certificate, please have the corporation's seal pressed (except if the seal is already been pressed on the Power of Attorney or on the Notification of Delegation of Proxy)

*Concerning the Liquor Tax Law "Shuzeihou," the individual must present the Certificate that proves that he/she has never received the disposition for failure of tax payment.

受付	確認	交付

通

Copy

Yen

Tax Payment Issuance Application 納稅証明書交付申請書

英語版

(あて先) 太田市長

To The Honorable Mayor of Ota City, 令和 年 月 確認欄 Verification Column 住 所 Address 窓口へ来られた方 免許証 Driver's License **Applicant** フリガナ Kana パスポート Passport (The person who is 氏 名 Name applying at the counter) 住基カード(写真付) 生年月日 Date of Birth 大·昭·平 月 Basic Resident Registration Card (with photo) 住 所 Address どなたの証明をとりますか **Person Concerned** 在留カ-ド フリガナ Kana Resident "Zairyu" Card (The person whose 法人のみ document is being 氏 名 Name 印 requested) その他 Others 生年月日 Date of Birth 大・昭・平 \exists 使用目的 (Oをつける) 1.借入 Loan 2.保証人 Guarantor 3.住宅申込 Housing Application **Purpose of Use** 4.入管手続き Immigration Procedure 5.その他 Others ((Mark a circle) 必要な税目 必要な年度 必要数 手数料 **Document Required** Required Year Quantity Processing Fee 市県民税 円 平成 年度 Municipal / Prefectural Inhabitant Fiscal Year Yen Tax Copy 事業年度 Year of Operation 法人市民税 円 年 月 日 通 Corporate Tax Yen 必要な税目の年度と必 年 月 日 Сору 固定資産税 要数を記入して下さい (都市計画税を含む) 平成 年度 円 Fixed Property Tax Fiscal Year 通 Yen (City Planning Tax included) Please fill in the Сору 軽自動車税 平成 年度 円 通 year of the Light Motor Vehicle Tax Fiscal Year Сору Yen document you need 国民健康保険税 平成 年度 円 通 National Health Insurance Tax Fiscal Year Copy Yen 完納証明書 円 Certificate of Completion of Yen **Payment** Сору 滞納処分を受けたことのない証明 円 Certificate that proves that the 月 日

*Please bring an identification document such as; Driver's License and others when applying.

individual has never received the

disposition for failure of tax payment

*The Power of Attorney or the Notification of Delegation of Proxy (with the applicant's *inkan*-seal pressed) is required to be attached to the application in case a third person applies on behalf of the applicant (including family members and those who live in the same household).

*In case of applying for a Corporation Certificate, please have the corporation's seal pressed (except if the seal is already been pressed on the Power of Attorney or on the Notification of Delegation of Proxy)

*Concerning the Liquor Tax Law "Shuzeihou," the individual must present the Certificate that proves that he/she has never received the disposition for failure of tax payment.

受付 確認 交付

通

Сору

Yen

日